

【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

【SICA 地域協力アドバイザー】

2023 年 2 月の活動

中米統合機構(SICA)地域協力専門家ニュースレター2月号の配信。中米広域観光調査団に同行してニカラグア出張(2/1-4)。JICA 中米・カリブ課平田総括と SICA 事務総局(SG-SICA)、中米観光統合事務局(SITCA)、中米保健大臣審議会事務局(COMISCA)との面談への参加(2/20)。中米地震・津波早期警報システムに関する中米各国へのウェビナー開催開始。6月開催予定の防災地域セミナーに向けた準備。SICA 国際協力統計のための JICA 協力データ提供支援。SICA 地域協力広報ビデオ作成継続。

2023 年 3 月の予定

SICA とカリブ共同体(CARICOM)連携可能性調査のためセントルシア及びガイアナへ出張(3/4-11)。防災分野における三角協力可能性調査のためチリ出張(3/13-18)。地震・津波早期警報ウェビナーの開催支援。パナマ防災セミナー準備。SICA 地域協力広報ビデオの完成。パナマ出張準備(4月)。

◆ 櫻井 真美 専門家

2023 年 2 月の活動

- ①ディプロマコース「農村開発の地域管理-地域レベルから見た多部門調整」実施(2月26日から3月4日まで。エルサルバドルで対面研修を実施中)
- ②23年度に実施する活動計画についてカウンターパート及びJICA関係者と調整を行った。
- ③JICAの課題別研修の成果を各国に定着・展開する方策の提案書の作成を行った。

2023 年 3 月の予定

- ①23年度に実施する活動(各国訪問調査、セミナーの実施等)の準備を行う。
- ②JICAの課題別研修の成果を各国に定着・展開する方策の提案書の第一稿を完成させ、関係者に配布し、コメントを募る。

2023 年 2 月の活動

セルバ・マヤ、フォンセカ湾、モンテクリスティの対象サイトにおいて、パイロットプロジェクト実施に向けた事前委託契約を締結し、活動実施に向けた準備を行った。  
フォンセカ湾では、エルサルバドル、ホンジュラスの各パイロットプロジェクト拠点で貝養殖の準備を開始した。  
ラ・アミスタでは、各パイロットサイトで養蜂コンポーネントの実施を継続し、コーヒー生産改善コンポーネントと景観改善コンポーネントの実施を開始した。

2023 年 3 月の予定

各対象サイトでのパイロットプロジェクト活動の実施を開始する。  
4月20日にベリーズで開催される環境会議に向けて、生物多様性に配慮した生産活動に関するプレゼンテーションの準備を行う。

◆ 吉野 倫典 専門家、稲川 武 専門家、およびコンサルタントチーム



中米観光統合事務局本部(ニカラグア)と JICA 調査団との協議



SICA 事務総局国際協力局長と中米・カリブ課平田総括との面談



ディプロマコースの実施状況(エルサルバドルで実施)  
上:座学  
下:現場視察(サンファンオピコ市 OVOP 実施状況)



ドミニカ共和国環境省モンテクリスティ事務所長、尾崎専門家、吉野専門家

## 【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティック地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

### 2023年2月の活動

2023年度から開始予定の課題別研修「中米経済統合のための物流ロジスティクス能力強化」について中米経済統合事務局(SIECA)と意見交換を2月6日に実施。SIECA/各国カウンターパート機関によるドラフトファイナル・レポート1(DF/R1)の確認作業を継続フォローした。2月15日にSIECA、調査団、JICA本部およびエルサルバドル事務所がビデオ会議を行い、DF/R1におけるSIECA/各国カウンターパート機関のコメント共有、2023年3月末提出予定のドラフトファイナルレポート2(DF/R2)の内容および新しい作業計画について協議を実施。2月中は戦略的環境アセスメント(SEA)の池野専門家と服部専門家が派遣され、5カ国のカウンターパートとワークショップを実施。SIECA総括コーディネーターの月例レポート会議は、2月28日に開催された。

### 2023年3月の予定

3月5日より調査団の柴田総括と矢萩専門家がグアテマラに渡航し、2023年3月末に提出予定のDF/R2の最終的構成の決定および同レポート最終化に従事する予定。戦略的環境アセスメント(SEA)の池野専門家も派遣を継続し、コスタリカのカウンターパートとワークショップおよび協議を継続する予定。

- ◆ 内本 研 エルサルバドル事務所企画調査員  
デラ・コルテス エルサルバドル事務所ナショナルスタッフ  
中浦 隼人 SIECA 総括コーディネーター

## 【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

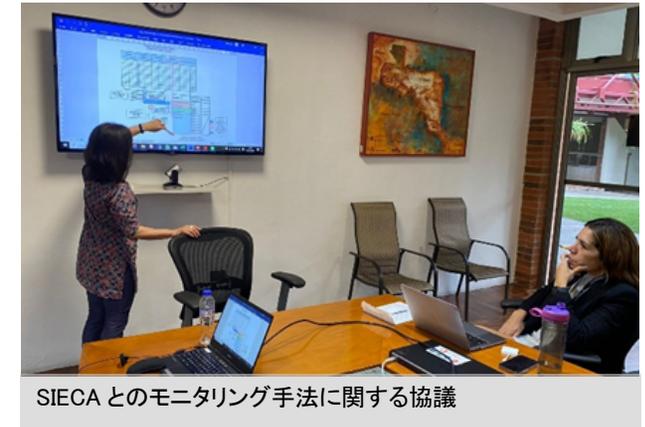
### 2023年2月の活動(国内業務・現地業務)

「SICA ジェンダー平等と公平のための地域政策(PRIEG/SICA)」の施策「女性の経済的自立(AEM)」推進のための、モニタリング手法・ツール案を検討した。本業務は、ジェンダー主流化の横断的取り組みをセクター技術者委員会(CTS)1の複数の専門機関で取り組む「政策」のモニタリング・システムの構築のため、その特徴を踏まえた手法・ツールとなるよう試みた。3月に開催予定の第三回地域ワークショップに向けて、①CTS1の専門機関へのワークショップに関するオンライン会議、②中期計画実施に貢献する事業の情報収集、③同モニタリング手法およびツール案を試行できる事業候補の提供依頼などを行った。グアテマラ渡航後は、SIECAと以上について議論を行った。

### 2023年3月の予定(現地業務・国内業務)

第三回地域ワークショップを開催し、リザルツ・ベスト・フレームワーク(MR)およびロジカル・フレームワーク(ML)の指標の設定、②PRIEG/SICAのモニタリング手法やツール案に関する議論、③同案を試行するパイロット事業の選定を行う。また、PRIEG幹部委員会(CD-PRIEG)において、本業務の進捗を説明するとともに、今後のモニタリング試行における各専門機関からの協力要請を行う。

- ◆ 朝戸恵子専門家



課題別研修にかかる協議

戦略的環境アセスメント(SEA)のワークショップ(エルサルバドル)



編集/櫻井 真美  
構成・デザイン/稲川 武

お問い合わせ・ご意見は  
msakurai@sica.int まで

## “Experta para Cooperación Regional del SICA”

### Actividades en Febrero/2023

Realicé coordinación en las siguientes actividades:

- 1) Elaboración del boletín informativo de febrero y su circulación;
- 2) Misión oficial a Nicaragua acompañando a la misión de la sede de JICA con el fin de recopilar información para la formulación de un nuevo proyecto regional sobre turismo sostenible.
- 3) Participación a las reuniones de Sr. Makoto Hirata del Dpto. de Centroamérica y el Caribe de JICA, con las instancias del SICA como SG-SICA, SITCA y COMISCA;
- 4) Apoyo a la implementación de webinario “Alerta de terremotos y tsunamis en la región SICA” organizado por CATAC Nicaragua;
- 5) Apoyo al seminario regional SICA-JICA “Intercambio de experiencias sobre gestión de riesgos de desastres en la región SICA” a realizarse en junio en Panamá;
- 6) Provisión de datos de cooperación de JICA para la estadística de cooperación de SG-SICA; y
- 7) Preparación de video promocional de cooperación regional SICA-JICA.

### Planes para Marzo//2023

Continuar con los siguientes temas:

- 1) Misión oficial a Santa Lucía y Guyana con el fin de explorar la posibilidad de cooperación entre SICA y CARICOM (4-11/mar);
- 2) Misión oficial a Chile con el fin de explorar la posibilidad de cooperación triangular para la región SICA en gestión integral de riesgos de desastres;
- 3) Apoyo a la realización de webinario “Alerta de terremotos y tsunamis en la región SICA”;
- 4) Coordinación para el apoyo de JICA sobre el III Simulacro Regional de Atención Humanitaria con tres componentes;
- 5) Finalización de producción de video promocional sobre cooperación regional SICA-JICA; y
- 6) Planificación de viaje a Panamá (abril).

◆ Mami Sakurai, Experta



Reunión entre SITCA y misión de estudio de JICA sobre turismo sostenible



Reunión entre Sra. Carmen María Marroquín, Directora de Cooperación de SG-SICA y Sr. Makoto Hirata de Dpto. de Centroamérica y el Caribe de JICA

## Asesor en desarrollo rural y agricultura de SICA



### Actividades en Febrero/2023

- (1) Ejecución de la capacitación presencial “La gestión territorial del desarrollo rural” en El Salvador del 26 de febrero al 4 de marzo.
- (2) Coordinación de plan actividades que se llevarán a cabo en el año fiscal 2023 con contrapartes y con los relacionados de JICA.
- (3) Preparación del borrador de propuestas sobre actividades de JICA para que las metodologías enseñadas en los cursos del Programa de Co-Creación del Conocimiento (PCCC) extiendan y echen raíces en los países receptores.

### Planes para Marzo/2023

- (1) Coordinación de actividades (estudios y seminarios) que se llevarán a cabo en el año fiscal 2023.
- (2) Completar el primer borrador de propuestas sobre PCCC y distribución a los relacionados del mismo para solicitar comentarios/sugerencias.

✍ Asao Mase, Experto



Foto del curso diplomado (Feria OVOP, San Juan Opico, El Salvador)

### Actividades en Febrero/2023

Se firmaron contratos para los precomisionados de la ejecución del proyecto piloto en los sitios objetivo de Selva Maya, Golfo de Fonseca y Monte Cristi, y se preparó la ejecución de las actividades.

En el Golfo de Fonseca, se iniciaron los preparativos para la acuicultura de moluscos en cada uno de los sitios del proyecto piloto en El Salvador y Honduras. Continuó la implementación del componente de apicultura en cada uno de los sitios del proyecto piloto en La Amistad e inició la implementación de los componentes de producción mejorada de café y mejora del paisaje.

### Planes para Marzo/2023

Comenzará la ejecución de las actividades del proyecto piloto en cada sitio objetivo. Preparará la presentación acerca de la producción respetuosa con la biodiversidad para el Congreso Ambiental que se celebrará en Belice el 20 de abril.

✍ Michinori Yoshino y Takeshi Inagawa, Expertos y el equipo de consultores



Director del Ministerio de Ambiente Montecristi, Republica Dominicana, Experta Ozaki y Experto Yoshino

## “Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

### Actividades en Febrero/2023

Se llevó a cabo una reunión virtual con la SIECA el día 6 de febrero para intercambiar las opiniones sobre el programa de KCCP “Fortalecimiento de Capacidades en Logística y Movilidad para la Integración Económica Centroamericana”, el cual se implementará a partir del año fiscal 2023. Se ha dado seguimiento a la revisión del BF/I-1 por SIECA y las instituciones contraparte en cada país. Y con el objetivo de compartir los comentarios consolidados de la contraparte y el nuevo cronograma del proyecto, se llevó a cabo una videoconferencia entre la SIECA, JST (Japan Study Team), la sede central de JICA y JICA El Salvador el día 15, a fin de que sean reflejados en el 2do borrador del informe a entregarse en marzo/2023. Los expertos Sra. Hattori y Sr. Ikeno, realizaron talleres de consulta de la Evaluación Ambiental Estratégica (EAE) del listado de proyectos prioritarios, con contrapartes relacionadas en los 5 países. La reunión mensual del informe del Coordinador general de la SIECA se realizó el 28/febrero.

### Planes para Marzo/2023

Llegará el equipo de planificación el Sr. Shibata (Líder de expertos) y Sr. Yahagi a Guatemala el 05/marzo para estructurar los contenidos finales del Plan Maestro que se presentarán en el 2do borrador a entregarse a finales de marzo/2023. Los dos expertos se quedarán hasta el 3 de abril en Guatemala para estar presencialmente trabajando en las instalaciones de la SIECA. El Sr. Ikeno, experto de EAE seguirá su labor en Centroamérica, visitando a Costa Rica para realizar el último taller de consulta con las contrapartes del tema.

✍ Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador & Dera Cortés, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador & Hayato Nakaura, Coordinador del Proyecto

## “Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

### Actividades en Febrero/2023 (Trabajo en Japón y el país de destino)

Elaboré una propuesta de la metodología y la herramienta de monitoreo para impulsar las medidas de la “Autonomía Económica de las Mujeres (AEM)” de la Política Regional para la Igualdad y la Equidad de Género (PRIEG/SICA). Este trabajo es crear un sistema de monitoreo para la “política” de integrar la perspectiva de género, el tema transversal, junto con las diversas instancias especializada de CTS1. Así que, he intentado garantizar que la metodología y la herramienta respondan a esa característica. Además, para el tercer taller regional el que se celebrará en marzo, llevé a cabo de i) reunión virtual para explicar el taller para las instancias especializadas de CTS1, ii) recopilación de los proyectos los que contribuirán a la ejecución de plan de mediano plazo y iii) solicitud de ofrecer el candidato del proyecto de piloto para probar la metodología y la herramienta del monitoreo y otros. Cuando llegué a Guatemala, discutíamos con SIECA sobre estos puntos mencionados.

### Planes para marzo/2023 (Trabajo en los países de destino y en Japón)

Celebraré el tercer taller regional, en el cual, se establecerán los indicadores de MR y ML, discutirán la propuesta de la metodología y la herramienta del monitoreo para PRIEG/SICA, y se seleccionarán unos proyectos de piloto para probar la propuesta de la metodología de monitoreo. Además, haré una presentación en la reunión de CD-PRIEG en cuanto al avance de este trabajo de creación del sistema de monitoreo y evaluación, y solicitaré la cooperación por cada instancia especializada para su ejecución de prueba

◆ Keiko Asato, Experta



Reunión con SIECA para discutir la metodología de monitoreo



La reunión de discusión entre la SIECA, la sede central y la oficina de JICA El Salvador



Taller de EAE (Evaluación Ambiental Estratégica) en El Salvador



Edición/Mami Sakurai  
Diseño/Takeshi Inagawa

Consultas:  
msakurai@sica.int